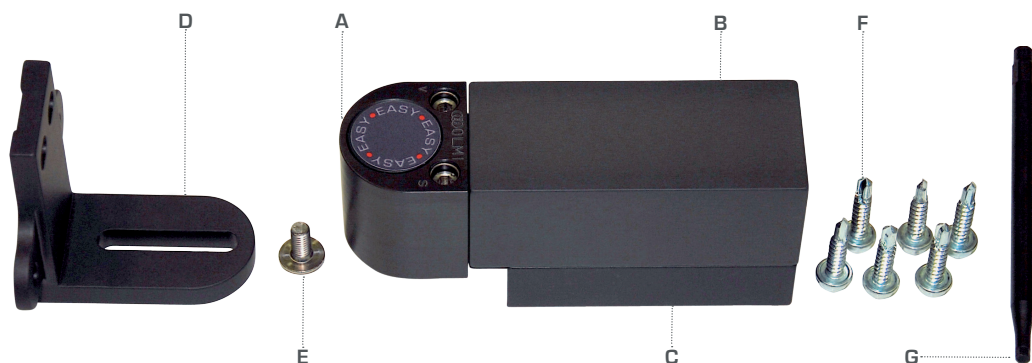


# OL.MI®

www.olmisrl.com

INNOVAZIONI TECNOLOGICHE

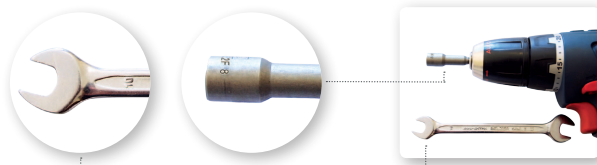


## EASY

E-1

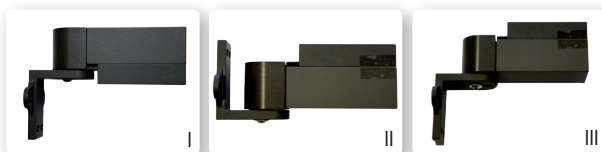
ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

Utensili  
Tools  
Werkzeuge  
Outils  
Herramientas



ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

Installazioni possibili  
Possible installing positions  
Mögliche Anbringen-Positionen  
Possibles positions pour l'installation  
Posibles instalaciones

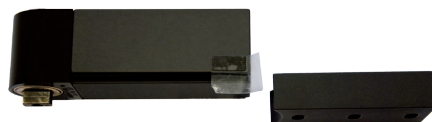


ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

Per l'installazione II e III togliere il cancello  
When installing according to position II and III, gate to be removed  
Nach Position II und III, zu entfernendes Tor installierend  
Pour installer en position II et III enlevez le portillon  
Para las instalaciones II y III quite la cancela

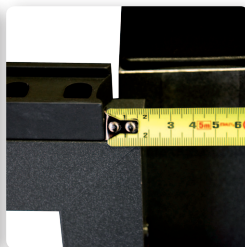
1 ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

Togliere la pellicola e sfilare completamente "C"  
Remove the film then pull "C" out completely  
Ziehen Sie um der Film zieht dann "C" aus vollkommen  
Enlevez la pellicule depuis glissez "C" complètement  
Quite la película y saque "C" completamente



2 ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

Posizionare "C" in centro all'asse delle cerniere e a 15mm dal bordo del cancello.  
Fissare con 3 viti "F".  
Put "C" in position both reporting the measure of the center of the hinges and at 15mm from the edge of the gate  
Gestellt "C" in Position sowohl Bericht über die Maßnahme(Maß) des Zentrums der Scharniere als auch an 15mm von der Ecke des Tors  
Mettez "C" en position en comptant la mesure du centre de la charnière et à 15mm depuis le marge du portillon  
Ponga "C" en el centro del eje de las bisagras y a 15mm del borde de la cancela.  
Fije con 3 tornillos "F"



3 ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

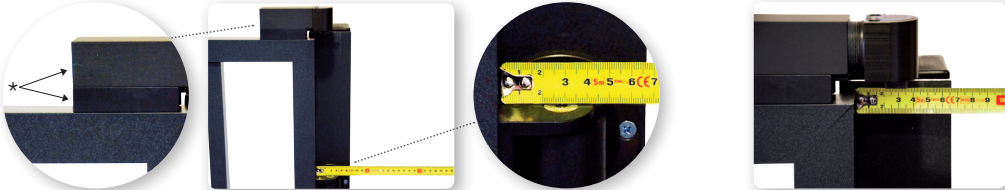
Aprire il cancello a 90° e inserire Easy  
Open the swing gate at 90° then insert Easy body  
Öffnen Sie sich das Schwingen-Tor an 90° fügt dann Einfachen Körper ein  
Ouvriez le portillon à 90° et introduisez Easy  
Abra la cancela a 90° e inserte Easy



4

ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

Allineare [\*] "B" con "C" e svitare "A" fino in centro alle cerniere  
Put "B" and "C" on the same line[\*] then unscrew "A" till the center of the hinges  
Gestellt "B" und "C" auf derselben Linie[\*] schrauben dann "A" bis zum Zentrum der Scharniere Einfacher Körper los  
Enlignez[\*] "B" avec "C", dévissez "A" jusqu'à le midi de les charnières réglables  
Alinee[\*] "B" con "C" y desatornille "A" hasta el centro de las bisagras



5

ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

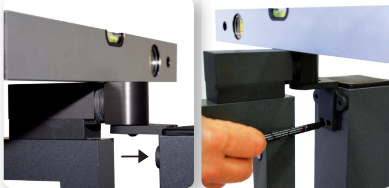
Chiudere il cancello e fissare "D" con "A" tramite vite "E"  
Close the gate then fix "D" with "A" by "E" screw  
Schließen Sie das Tor befestigt dann "D" mit "A" durch "E"-Schraube  
Fermez le portillon, depuis fixez "D" et "A" en utilisant la vis "E"  
Cierre la cancela y fije "D" con "A" a través del tornillo "E"



6

ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

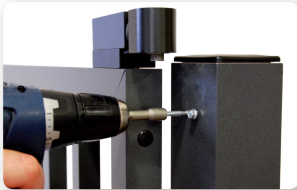
Spingere Easy verso il montante. Allineare "A" con "B" e tracciare il centro delle due asole del particolare "D".  
Pull Easy main body towards the post. Make "A" and "B" aligned then mark the center of the two slots of "D" element  
Ziehen Sie Einfachen Hauptkörper zum Posten(Post). Machen Sie "A", und "B" ausgerichtet kennzeichnet dann das Zentrum von den zwei Schlitzzen des "D" Elements  
Poussez Easy vers le poteau. Enligne "A" avec "B" et tracez le midi des le deux fentes du "D"  
Empuje Easy hacia el montante. Alinee "A" con "B" y marque el centro de los dos ojaes del componente "D"



7

ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

Togliere "D". Aprire il cancello a 90° e forare con due viti "F"  
Remove "D". Open the gate at 90° again then drill the post by two "F" screws  
Entfernen Sie "D". Öffnen Sie sich das Tor an 90° bohrt wieder dann den Posten(Post) durch zwei "F"-Schrauben  
Enlevez "D". Ouvriez le portillon à 90° et forez le poteau avec les deux vis "F"  
Quite "D". Abra la cancela a 90° y agujeree con dos tornillos "F"



8

ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

Togliere le due viti "F"  
Remove two "F" screws from the post  
Entfernen Sie zwei "F"-Schrauben vom Posten(Post)  
Enlevez les deux vis "F"  
Quite los dos tornillos "F"

9

ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

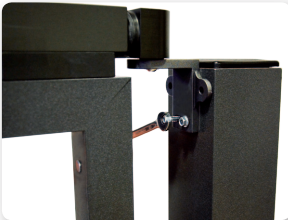
Chiudere il cancello. Rimontare "D" e appoggiare leggermente la vite "E".  
Tenere "B" e "C" allineate[\*] tra di loro, spingere "D" verso il montante  
Close the gate. Reinstall the fixing clamp "D" then put the "E" screw lightly in its position.  
Keep "B" and "C" on the same line[\*], pull "D" towards the post  
Schließen Sie das Tor. Installieren Sie das Befestigen wieder klammern "D" fest dann stellte die "E".  
Schraube leicht in seiner(ihrer) Position. Behalten Sie "B" und "C" auf derselben Linie[\*], ziehen Sie "D" zum Posten(Post)  
Fermez le portillon. Rémontez "D" depuis soutenez la vis "E" légèrement. Tenez "B" et "C" alignées[\*] entre eux, depuis poussez "D" vers le poteau  
Cierre la cancela. Vuelva a montar "D" y apoye ligeramente el tornillo "E". Mantenga alineados[\*] "B" y "C" entre ellos, empuje "D" hacia el montante



10

ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

Avvitare le due viti "F" e poi bloccare la vite "E"  
Screw two "F" screws on then fix "E" screw  
Schrauben Sie zwei "F"-Schrauben auf dann Schiebung(Reparatur) "E" Schraube  
Vissez les deux vis "F", depuis fixez la vis "E"  
Atornille los dos tornillos "F" y luego bloquee el tornillo "E"



11

ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

Aprire e chiudere manualmente il cancello per verificare che il movimento sia scorrevole, poi aprire a 90° e mettere la vite "F"  
Open and close the gate by hand in order to check movement is smooth, then open it at 90° and put "F" screw in position  
Öffnen Sie sich und schließen Sie das Tor mit der Hand, um Bewegung nachzuprüfen, ist glatt, dann es an 90° öffnen und "F"-Schraube in Position stellen  
Ouvriez et fermez le portillon manuellement pour vérifier que le mouvement sois uni, depuis ouvriez à 90° et mettez la vis "F"  
Abra y cierre manualmente la cancela para comprobar que el movimiento sea fluido, luego abra a 90° y ponga el tornillo "F"



12

ITA  
ENG  
DEU  
FRA  
ESP

Regolare ugello velocità "V" poi quello dello scatto "S"  
Adjust the "V" nozzle (for closing speed) then adjust the "S" nozzle (for snap action)  
Passen Sie sich "V" an Schnabel ( um Geschwindigkeit) zu schließen, ordnet dann den "S" Schnabel (für Schnelltätigkeit)  
Réglez le "V" buse (pour régler la vitesse) depuis réglez le "S" buse (pour le déclic final)  
Ajuste la tobera de velocidad "V", luego la del resorte "S"